

18.11.2013

B7-0494/1

Pakeitimas 1

Franziska Keller, Eva Joly

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0494/2013

Vital Moreira, Pablo Zalba Bidegain

Tarptautinės prekybos komiteto vardu

Dohos vystymosi darbotvarkės dabartinė padėtis ir pasirengimas devintajai PPO ministrų konferencijai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

9. pripažįsta žemės ūkio sektoriaus svarbą; mano, kad ES turėtų remti priemones, kuriomis sprendžiami tikro besivystančių šalių susirūpinimo dėl **apsirūpinimo** maistu klausimai; primena, kad todėl ES turėtų užtikrinti įvairių krypčių ES išorės veiksmų politikos, o būtent vystymosi politikos ir bendros prekybos politikos, suderinamumą, kaip įtvirtinta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 205–208 straipsniuose ir Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, atsižvelgdama į ES valstybių narių ir besivystančių šalių poreikius ir rūpimus klausimus;

9. pripažįsta žemės ūkio sektoriaus svarbą **besivystančioms šalims ir pritaria pasiūlymams, kuriuos G33 šalių grupė pateikė aprūpinimo maistu klausimu**; mano, kad ES turėtų remti priemones, kuriomis sprendžiami tikro besivystančių šalių susirūpinimo dėl **aprūpinimo** maistu klausimai; primena, kad todėl ES turėtų užtikrinti įvairių krypčių ES išorės veiksmų politikos, o būtent vystymosi politikos, **bendros žemės ūkio politikos** ir bendros prekybos politikos, suderinamumą, kaip įtvirtinta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 205–208 straipsniuose ir Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, atsižvelgdama į ES valstybių narių ir besivystančių šalių poreikius ir rūpimus klausimus;

Or. en

18.11.2013

B7-0494/2

Pakeitimas 2

Franziska Keller, Eva Joly, Judith Sargentini
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0494/2013

Vital Moreira, Pablo Zalba Bidegain

Tarptautinės prekybos komiteto vardu
Dohos vystymosi darbotvarkės dabartinė padėtis ir pasirengimas devintajai PPO ministrų konferencijai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11. mano, kad privalomas susitarimas dėl palankesnių prekybos sąlygų būtų labai naudingas visoms PPO narėms ir ypač besivystančioms šalims ir atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams, nes juo būtų padidintas skaidrumas ir teisinis tikrumas ir sumažintos administracinės išlaidos bei muitinės procedūrų trukmė, o tai padėtų jiems visapusiškai pasinaudoti galimybėmis, kurias teikia gausėjančios regioninės ir pasaulinės tiekimo grandinės, taip pat MVI būtų sudarytos galimybės pasinaudoti atviresnėmis rinkomis;
atreipia dėmesį į tai, kad besivystančioms šalims ir toliau turėtų būti užtikrintas gebėjimų stiprinimas ir techninė pagalba siekiant sudaryti joms sąlygas didinti savo gamybos pajėgumus ir vertės grandinėse pasinaudoti didesne pridėtinės vertės dalimi;

Pakeitimas

11. mano, kad privalomas susitarimas dėl palankesnių prekybos sąlygų būtų labai naudingas visoms PPO narėms ir ypač besivystančioms šalims ir atitinkamiems ekonominės veiklos vykdytojams, nes juo būtų padidintas skaidrumas ir teisinis tikrumas ir sumažintos administracinės išlaidos bei muitinės procedūrų trukmė, o tai padėtų jiems visapusiškai pasinaudoti galimybėmis, kurias teikia gausėjančios regioninės ir pasaulinės tiekimo grandinės, taip pat MVI būtų sudarytos galimybės pasinaudoti atviresnėmis rinkomis;
pabrėžia, kad susitarimu dėl palankesnių prekybos sąlygų reikėtų nustatyti diferencijuotą laipsniško įsigaliojimo laikotarpį ir kad kartu su susitarimu reikėtų priimti privalomą susitarimą dėl pajėgumų stiprinimo finansavimo ir techninės pagalbos besivystančioms šalims;

Or. en

18.11.2013

B7-0494/3

Pakeitimas 3

Franziska Keller, Eva Joly, Judith Sargentini

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0494/2013

Vital Moreira, Pablo Zalba Bidegain

Tarptautinės prekybos komiteto vardu

Dohos vystymosi darbotvarkės dabartinė padėtis ir pasirengimas devintajai PPO ministrų konferencijai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

19. prašo išsamiai išnagrinėti, kaip būtų galima geriau spręsti su prekyba nesusijusias problemas taikant PPO taisykles, kad PPO narės, išsaugodamos galimybę patekti į rinką, galėtų siekti teisėtų politinių tikslų; todėl pabrėžia, kad **turėtų būti tvirtai remiamos pastangos** priimti tarptautinius standartus **ir** besivystančioms šalims **turėtų būti padedama siekiant**, kad jos galėtų šių standartų laikytis;

19. prašo išsamiai išnagrinėti, kaip būtų galima geriau spręsti su prekyba nesusijusias problemas taikant PPO taisykles, kad PPO narės, išsaugodamos galimybę patekti į rinką, galėtų siekti teisėtų politinių tikslų; todėl pabrėžia, kad **reikėtų tvirtai remti pastangas** priimti **ir veiksmingai taikyti** tarptautinius **socialinius, darbo, aplinkos ir žmogaus teisių** standartus, **taip pat** besivystančioms šalims **teikti reikalingą pagalbą**, kad jos galėtų šių standartų laikytis;

Or. en

18.11.2013

B7-0494/4

Pakeitimas 4

Franziska Keller, Eva Joly, Judith Sargentini
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B7-0494/2013

Vital Moreira, Pablo Zalba Bidegain

Tarptautinės prekybos komiteto vardu
Dohos vystymosi darbotvarkės dabartinė padėtis ir pasirengimas devintajai PPO ministrų konferencijai

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

22. mano, kad nepaprastai svarbu užbaigti užsitęsusių Dohos derybų raundą įgyvendinant su vystymusi susijusius įgaliojimus; todėl ragina visas PPO nares, atsižvelgiant į šį galutinį tikslą, apsvarstyti visas galimybes, kad būtų pasiektas darnus rezultatas;

Pakeitimas

22. mano, kad nepaprastai svarbu užbaigti užsitęsusių Dohos derybų raundą įgyvendinant su vystymusi susijusius įgaliojimus; **šiuo atžvilgiu primena, kad svarbu įvykdyti 2005 m. Honkongo ministrų konferencijoje priimtus išsivysčiusių šalių įsipareigojimus, kurie atspindi mažiausiai išsivysčiusių šalių prioritetus, ypač „2005 m. sprendimą“ stabiliai atverti rinkas visiems produktams iš mažiausiai išsivysčiusių šalių netaikant muitų ir kvotų, taip pat įsipareigojimą iki 2013 m. palaipsniui nutraukti subsidijų žemės ūkio produkcijos eksportui mokėjimą; šiuo atžvilgiu primena ir 2004 m. įsipareigojimą palaipsniui nutraukti nacionalinių subsidijų medvilnės produkcijai mokėjimą;** todėl ragina visas PPO nares, atsižvelgiant į šį galutinį tikslą, apsvarstyti visas galimybes, kad būtų pasiektas darnus rezultatas;

Or. en